



RUSSIE IMPÉRIALE

LA GLORIEUSE ÉPOQUE DES TSARS ET DES PALAIS IMPÉRIAUX

« À LA DÉCOUVERTE DE L'ANNEAU D'OR »

DU 27 MAI AU 8 JUIN 2020



GROUPE ACCOMPAGNÉ 13 JOURS – 11 NUITS INCLUANT 22 REPAS



Détenteur d'un permis du Québec : 703010

Les célèbres Nuits Blanches de Saint-Pétersbourg

Le Voyageur de Québec, dans le cadre de sa gamme « Découvertes et Grandes Aventures », vous propose de découvrir la terre des Tsars de la Russie impériale à l'époque la plus magique et féérique de l'année, de fin mai au début juillet.

Saint-Pétersbourg est la métropole la plus septentrionale au monde. Chaque année à cette période, la nuit ne tombe jamais totalement sur l'ancienne capitale des tsars. L'atmosphère est vraiment magique! Pendant tout le mois, des concerts et des spectacles illuminent les nuits de la ville de Pierre le Grand.

VOTRE ITINÉRAIRE

JOUR 1 - mercredi 27 mai – Québec-Montréal-Paris

Rendez-vous au comptoir d'Air France à l'aéroport Montréal-Trudeau pour les formalités d'enregistrement. Départ pour un vol de nuit vers l'aéroport de Paris (Roissy-Charles De Gaulle). Souper à bord. Un autobus spécial (\$) sera disponible pour les clients de Québec, directement pour l'aéroport Montréal-Trudeau à l'aller et au retour.

JOUR 2 - jeudi 28 mai – Paris-Saint-Pétersbourg (S)

Petit-déjeuner à bord avant l'atterrissage. Arrivée à l'aéroport Charles De Gaulle en tout début de matinée et correspondance sur un confortable vol d'Air France à destination de Saint-Pétersbourg, où l'arrivée est prévue en après-midi. Un lunch sera servi à bord durant le vol. Accueil à l'arrivée à Saint-Pétersbourg par nos correspondants et transfert à votre hôtel en plein cœur de la ville. Reste de l'après-midi libre et soirée libre. Souper et nuit à votre hôtel.

JOUR 3 - vendredi 29 mai – Saint-Pétersbourg (PD – S)

Petit-déjeuner à l'hôtel et départ pour la visite de Saint-Pétersbourg. Ce tour de ville panoramique vous



proposera un premier aperçu des splendeurs qu'offre cette ville magnifique : la fameuse Nevski prospekt, l'élégante grande avenue, qu'on surnomme aussi les Champs-Élysées de Saint-Pétersbourg; la place du Palais, l'Ermitage, l'Amirauté, la Cathédrale Saint-Isaac, l'église du Saint-Sauveur-sur-le-sang-versé, la visite de la forteresse Pierre-et-Paul et bien d'autres encore. Des étoiles plein les yeux, vous serez prêts, à la fin de ce tour de ville, à découvrir plus en profondeur cette cité. Lunch

libre dans un des nombreux restaurants du centre-ville. Vous visiterez la puissante forteresse Pierre-et-Paul construite sur les rives de la Neva, intimement liée à l'histoire de la ville. Construite par le Tsar Pierre le Grand en 1703, elle fit office de prison politique où l'on tortura rebelles et conjurés. À l'intérieur de la forteresse se dresse la cathédrale Pierre-et-Paul qui abrite les tombeaux de la dynastie des Romanov. Son style baroque rompt avec les canons de l'architecture religieuse russe et contraste avec l'austérité des bâtiments voisins. Sa flèche dorée haute de 122 mètres est, après la tour de la télévision, la plus haute pointe de la ville. Vous poursuivrez par la visite d'un des musées les plus populaires dans le monde, l'Ermitage. Son inestimable collection occupe les 5 immeubles historiques du Palais d'Hiver. L'ancienne résidence de la famille royale russe est la plus remarquable. Ses chambres, décorées avec du marbre et de l'or, fournissent un somptueux arrière-plan aux trésors de l'Ermitage.



Vous serez surpris d'apprendre que la collection de ce musée unique contient plus de 3 millions d'objets



incluant des peintures de Léonard de Vinci, de Raphaël et d'autres artistes célèbres. Toutefois, ne manquez pas les collections d'art égyptien, oriental et de la Grèce antique. Vous serez littéralement bouleversés par la beauté du musée et vous n'oublierez jamais ce lieu magique et légendaire. Comme votre groupe aura la chance unique d'être à Saint-Petersbourg durant le célèbre Festival des nuits blanches, vous pourrez assister à l'un des nombreux concerts et spectacles qui font la notoriété de cette ville d'art et de culture. Souper et soirée libres. Nuit à votre hôtel.

JOUR 4 - samedi 30 mai – Saint-Petersbourg-Petrodvorets (palais de Peterhof) (PD)

Départ après le petit-déjeuner à l'hôtel pour une magnifique excursion vers Petrodvorets afin de visiter le palais et les jardins de Peterhof. Situé à 30 km de Saint-Petersbourg, le palais de Peterhof fut la résidence préférée de Pierre I^{er} le Grand. Son histoire remonte au début du XVIII^e siècle, lorsque débuta sa construction. D'après les consignes du tsar, le palais devait être digne des plus prestigieuses résidences royales européennes et glorifier les victoires de la Russie dans sa lutte pour reconquérir un accès à la mer Baltique. Un parc immense, des jardins à la française et à l'anglaise, des cascades, des fontaines par dizaines, d'élégants petits pavillons, et, à l'intérieur du palais, une succession de salles d'apparat et



d'appartements privés, de peintures extraordinaires, de sublimes dorures, d'objets rares, de lustres de bronze et de cristal, de superbes mobiliers d'époque, etc. Vous l'aurez compris, Peterhof est incontournable! Lunch libre dans un des nombreux restaurants locaux et retour en après-midi à Saint-Petersbourg. Reste de l'après-midi libre pour balades, activités et visites personnelles dans cette ville superbe. Souper et soirée libres. Votre accompagnateur vous proposera également

différentes activités ou visites optionnelles afin de vous permettre de parfaire votre découverte de la ville des Tsars. Souper libre à votre hôtel ou dans un des restaurants locaux et nuit à votre hôtel.

JOUR 5 - dimanche 31 mai – Saint-Petersbourg (parc Pouchkine et palais Catherine) (PD)

Petit-déjeuner à votre hôtel. Départ pour le palais d'Été à Tsarskoïé Selo (palais des Tsars) un des parcs les plus pittoresques parmi les résidences principales des empereurs russes. Ici, vous sentirez l'atmosphère de la vie royale dans toute sa splendeur. Au palais Catherine, vous visiterez l'éclatante « chambre ambrée » au vernis couvrant les murs, donnant ainsi à la pièce, un style magnifique et éclatant. Les touristes viennent de partout dans le monde pour visiter le parc Pouchkine et le palais Catherine, définitivement un des plus impressionnants sites historiques de Saint-Petersbourg. Lunch libre et temps libre avant votre retour à Saint-Petersbourg pour le souper (libre) et la nuit à votre hôtel.



JOUR 6 - lundi 1^{er} juin – Saint-Pétersbourg-Moscou (PD – S)

Petit-déjeuner à votre hôtel. Transfert à la gare ferroviaire pour monter à bord du train Sapsan vers Moscou, la capitale de la Fédération de Russie. Un parcours de plus de 700 km que vous effectuerez en moins de 4 heures dans ce train à très grande vitesse moderne et confortable. À votre arrivée à Moscou, accueil par vos représentants et transfert à votre hôtel, fort probablement situé au cœur de la capitale. Durant le transfert à votre hôtel au centre de la plus grande ville d'Europe, vous apercevrez cette ville glorieuse et gigantesque que vous aurez le loisir de découvrir plus profondément dans les prochains jours. Souper inclus à votre hôtel et soirée entièrement libre. Nuit à votre hôtel.



JOUR 7 - mardi 2 juin – Moscou (PD – S)

Petit-déjeuner à votre hôtel et visite de Moscou. Cette ville représente l'unique ensemble de chef-d'œuvre architecturaux et de bâtiments modernes de haute technologie. Une visite panoramique de la ville vous



permettra, en seulement quelques heures, d'avoir un bon aperçu des principaux points d'intérêts comme la place Rouge, le Kremlin ou encore le Parc de la Victoire. Ce dernier est un véritable mémorial de guerre situé sur le Mont Poklonnaïa, la plus haute colline dominant Moscou à plus de 171 mètres. Vous découvrirez les grandes avenues, les quais de la Moskova, la Colline des moineaux et bien plus encore! Ce sera un préambule intéressant et efficace pour aborder la plus grande ville européenne.

Vous déambulerez sur la magnifique place Rouge, qui fut le théâtre de plusieurs événements importants de l'histoire de la Russie. Une expérience à couper le souffle! Durant votre visite guidée, vous pourrez prendre

des photos des 73 000 mètres carrés de briques que comptent les murs qui entourent le Kremlin, du tombeau de Lénine, de la cathédrale Saint-Basile-le-Bienheureux, des portes de la Résurrection, du grand magasin le Goum et du musée historique d'État de Moscou. Votre guide vous racontera des pans d'histoire sur l'esplanade où a eu lieu le défilé de la victoire militaire russe et vous donnera des informations supplémentaires sur ce lieu magique. Continuation



de la visite vers le Kremlin, dont les murs longent la place Rouge, surplombant la Moskova. Le Kremlin, avec ses 19 tours et ses murs de briques rouge est aujourd'hui le centre spirituel, politique et culturel du pays, mais également le symbole de sa grandeur. Lieu chargé d'histoire, c'est entre ces murs que furent couronnés les tsars. Il fut reconstruit plusieurs fois depuis sa construction initiale en 1156 sur l'ordre du Prince Iouri Dolgorouki. Le Kremlin fut construit par des architectes italiens après le siège de l'Église orthodoxe. Les cathédrales et chapelles de l'époque, l'Annonciation et la Visitation font partie des chefs-d'œuvre que vous pourrez admirer. Aujourd'hui, le

Kremlin est la résidence du président de la Russie et le siège du gouvernement. Le lunch dans un des nombreux restaurants des environs sera libre.

Vous visiterez ensuite le célèbre musée des Armures, l'un des plus anciens du Kremlin, fondé en 1511 où vous admirerez d'inestimables collections d'armes richement décorées, des couronnes serties de diamants appartenant aux Tsars russes, leurs trônes et leurs carrosses ainsi que des cadeaux diplomatiques, des bijoux et d'autres objets datant du XII^e au XIX^e siècles. Vous visiterez ensuite la célèbre galerie d'État Tretyakov qui contient la plus riche collection d'œuvres d'artistes russes des XVIII^e et XIX^e siècles, sans oublier la plus belle collection d'icônes russes. Le souper (inclus) sera pris dans un restaurant local avant le retour à votre hôtel pour la nuit. Votre accompagnateur qui sera avec vous durant tout le voyage vous proposera quelques activités facultatives, visites ou spectacles que vous pourrez faire ou voir durant vos moments libres à Moscou.

JOUR 8 - mercredi 3 juin – Moscou (Kolomenskoïe) (PD)

Après votre petit-déjeuner à l'hôtel, vous partirez visiter le couvent de Novodievichi, fondé par le Tsar Vassili



III en 1524. Cet ensemble de monastères fortifiés à couper le souffle construits pour les femmes des familles royales et nobles, dont la sœur de Pierre le Grand, Tsarevna Sophie, constitue le plus vieux couvent encore existant à Moscou. Ce lieu a résisté à plusieurs périodes d'instabilité : de l'attaque de Napoléon à sa transformation en musée d'Émancipation des Femmes par les Bolcheviks. Aujourd'hui, vous avez l'opportunité de découvrir ses décorations intérieures parfaitement préservées, ses fresques majestueuses, ses icônes et ses tapisseries qui en font l'un des plus beaux

monastères de Russie. Vous poursuivrez votre journée en vous déplaçant dans le très spectaculaire métro de Moscou, sans contredit un des plus beaux du monde. Construit par ordre de Staline, l'inauguration du métro remonte au 15 mai 1935. Il est composé de douze lignes d'une longueur totale de 325 km comptant 194 stations. Il s'agit du 2^e métro au monde transportant le plus de passagers quotidiennement (6,2 millions), après celui de Tokyo (8,7 millions). Si vous vous demandez pourquoi le métro de Moscou est-il considéré comme un des plus beaux du monde, cette visite répondra immédiatement à cette question. Votre guide professionnel vous éclairera sur l'histoire et l'architecture de ce véritable musée souterrain, magnifique et gigantesque labyrinthe de stations. Le lunch



dans l'un des restaurants du quartier sera libre. Vous poursuivrez la journée en visitant la fameuse galerie d'État Tretyakov. Cette galerie a été fondée en 1856 par le marchand Tretyakov pour afficher les œuvres des artistes Russes. Vous y découvrirez la plus riche collection de peintres et de sculpteurs Russes du XVIII^e et du XIX^e siècles tels que Brioullou, Kiprensky, Aïvazovsky, Ivanov et Répine. La galerie possède également la plus belle collection d'icônes russes. Après le lunch, visite de Kolomenskoïe, ancienne résidence des ducs



de Moscou et des Tsars de Russie. Ce village est situé sur la rive du fleuve la Moskova. Dans un environnement calme, vous bénéficierez d'une vue imprenable sur le fleuve. Ce lieu abrite également la magnifique église de l'Ascension, construite en 1532 et restaurée depuis, qui était à l'époque une magnifique résidence en bois des Tsars. Plusieurs autres monuments datant du XVI^e et du XVII^e siècles s'y trouvent. En 1994, Kolomenskoïe a été ajoutée à la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO et est maintenant un lieu privilégié pour les fêtes populaires

et les spectacles illustrant l'histoire de la Russie. Retour à votre hôtel pour le souper (libre). Soirée libre et nuit à l'hôtel.

JOUR 9 - jeudi 4 juin – Moscou-Serguiev Possad-Pereslavl-Zalesski-Rostov-Laroslavl (PD – L – S)

Petit-déjeuner à l'hôtel et départ votre journée à travers les doux paysages et les villes impériales, lieux de résidences secondaires des Tsars de Russie durant plusieurs siècles. Vous débuterez votre périple avec Serguiev Possad, véritable trésor de la route de l'Anneau d'Or. La visite de cette ville vous permettra de voir ses plus beaux monuments en moins d'une journée. Vous découvrirez la lauré de la Trinité-Saint-Serge, un complexe unique de monastères également centre spirituel du christianisme orthodoxe, inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. Ce monastère fut construit en 1340 par Serge de Radonège, moine iconographique et saint patron de la Russie. C'est également ici qu'est enterré Boris Godounov, l'aventurier devenu Tsar. Vous continuerez vers la ville de Pereslavl-Zalesski, aussi inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO. Le lunch sera pris dans un restaurant



local. En après-midi, poursuite de la route vers Rostov. Cette ville magnifique est l'une des plus anciennes de l'Anneau d'Or et est située sur le lac Nero. L'histoire de Rostov a commencé 4 000 ans avant J.-C., lorsque les premières tribus étaient situées à côté du lac. La ville est aujourd'hui l'un des centres culturels les plus importants de Russie. En été, les coupes majestueuses dorées de son kremlin se reflètent dans les eaux du lac Néro et son architecture russe authentique se mélange avec le paysage de ses nombreuses cathédrales. S'y trouvent également les monastères de Saint Yakov et de la Trinité Saint-Serge et

les cathédrales de l'Assomption et du Sauveur. Un réel trésor de l'Anneau d'Or! En fin de journée, vous poursuivrez votre périple vers la ville de Laroslavl pour le souper et la nuit à votre hôtel.

JOUR 10 - vendredi 5 juin – Laroslavl-Kostroma-Souzdal (PD – L – S)

Petit-déjeuner à votre hôtel de Laroslavl. Vous visiterez cette ville dont la riche histoire a débuté il y a plus de 1000 ans. À l'origine, soit au début du XII^e siècle, Laroslavl et sa forteresse ont été construites en bois. À la suite de plusieurs incendies, elle fut totalement reconstruite en pierres et au cours du XVI^e siècle, Laroslavl est devenue la deuxième plus grande ville de Russie. Ses monuments, véritables trésors, forment aujourd'hui le cœur du centre historique de la ville qui fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO. Au cours de votre visite, vous verrez les nombreux édifices représentant l'évolution de l'architecture russe à partir du XVI^e jusqu'au XVIII^e siècles dont la cathédrale de l'Annonciation, le monastère de la Transfiguration du Sauveur, la porte sainte, l'église du Prophète Élie et bien d'autres. Vous prendrez le lunch dans un restaurant local poursuivrez votre chemin Kostroma. Cette ancienne ville majestueuse constitue l'un des principaux sites touristiques de la route de l'Anneau d'Or. L'architecture médiévale du centre historique de la ville a été soigneusement préservée. Les légendes enchantées et les histoires invraisemblables des principaux lieux de la ville vous surprendront. Kostroma offre des paysages magnifiques et des couleurs locales uniques. Elle est aussi le lieu de l'élection du Tsar Romanov, la terre d'origine de fromages savoureux et de lingerie fine et la capitale russe des bijoux.



Kostroma est aussi à l'origine de la Snegurochka (Fille de neige), petite-fille du Grand Père Gel (Ded Moroz), l'équivalent russe du Père-Noël. Vous visiterez le centre historique de la ville, ses nombreux monuments et ses nombreux autres sites incontournables.

En route vers Souzdal, vous découvrirez Kostromskaya Sloboda, un musée rural à ciel ouvert présentant un ensemble d'églises et de maisons en bois traditionnelles russes qui vous permettra de vivre, l'espace de quelques instants, la vie quotidienne des Russes de l'époque. Poursuite vers Souzdal pour le souper à l'hôtel et la nuit.

JOUR 11 - samedi 6 juin – Souzdal-Vladimir-Moscou (PD – L – S)

Petit-déjeuner à votre hôtel. Ce matin, visite de Souzdal. Les pittoresques ruelles vertes, les poules et les vaches pâturant librement, le kremlin, les monastères et l'atmosphère du centre historique de Souzdal lui



confèrent un cachet unique et une apparence paisible et accueillante. Souzdal fut un important centre religieux en Russie du XVIII^e au XIX^e siècles. Ici, vous pourrez admirer la diversité des églises et des cathédrales, chacune d'elles constituant de véritables chefs-d'œuvre d'architecture religieuse russe. Vous pourrez admirer le kremlin, les monastères Alexandrovsky et Rizopolozhensky, l'église Iliinskay, la cathédrale de la Nativité, les remparts et bien plus encore ! Le lunch sera pris

dans un restaurant local. Après le repas, direction Vladimir. En route, vous ferez une courte visite de la ville

de Bogolioubovo, dominée par un petit château. Par la suite, vous visiterez l'une des plus anciennes villes de Russie, Vladimir. Bien que la date de sa fondation soit toujours contestée par les historiens (soit 990 ou 1108), personne ne doute du rôle important qu'a joué Vladimir dans l'histoire de la Russie. Pendant plus de deux siècles, de 1157 jusqu'aux années 1300, Vladimir était une capitale de l'ancienne Russie. Parmi ses principales attractions, la ville compte trois sites inscrits au patrimoine mondial de l'UNESCO : la Porte d'or et les cathédrales de l'Assomption et de Saint-Démétrius que vous aurez l'occasion de découvrir lors de votre arrêt. Poursuite vers Moscou pour le souper à votre hôtel et la nuit.



JOUR 12 - dimanche 7 juin – Moscou (PD – S)

Petit-déjeuner à votre hôtel. Journée entièrement libre pour activités personnelles. Au cours des dernières



décennies, Moscou a considérablement changé. Après son passé communiste, elle apparaît maintenant comme l'une des métropoles internationales les plus avancées de la Russie. Elle possède une grande variété de sites intéressants, offre de nombreuses possibilités de divertissement et compte plus de 60 musées attendant d'être explorés, sans

oublier les magnifiques parcs, rues et restaurants. Moscou ne laisse personne indifférent et reste énigmatique pour nombre de visiteurs. Utilisez votre temps libre pour l'explorer et la découvrir à votre façon. Pour votre dernière soirée en Russie, vous serez conviés au souper d'adieu au splendide restaurant Bolchoï qui propose un menu divin. Le vin est inclus lors de ce dernier repas. Retour à votre hôtel pour la nuit.



JOUR 13 - lundi 8 juin – Moscou/Paris/Montréal (Québec en option \$) (PD)

Après le petit-déjeuner à votre hôtel, transfert à l'aéroport de Moscou pour vos vols de retour, avec Air France, vers Montréal via Paris. Arrivée à Montréal en après-midi. Continuation vers Québec par autobus spécial nolisé (\$) pour ceux qui auront choisi cette option.

FIN DES SERVICES

Légende

PD – Petit-déjeuner

L – Lunch

S – Souper

IMPORTANT

Pour effectuer ce voyage, vous devez être munis d'un passeport dont la validité excède de six mois votre date de retour de Russie. Vous devez également être munis d'un visa pour la Russie dont le coût actuel (en date du 27 août 2018) est de 126 \$ CAD.

En plus des frais de visa, les demandeurs doivent payer des frais de traitement de demande de visa de 50 \$ CAD (taxes incluses) pour chaque demande présentée en personne ou par la poste. Pour soumettre les documents par la poste, les demandeurs doivent payer les frais de service des demandes postales de 45 \$ (taxes incluses) et les frais de livraison par courrier sécurisé de 45 \$ CAD (taxes incluses) pour chaque demande en plus des frais de visa et frais de traitement des demandes de visa.

Les demandeurs ont le choix de payer tous les frais applicables par carte de débit, mandat ou traite bancaire à l'ordre de «VF Services Canada Inc.». Les chèques et les cartes de crédit ne sont pas acceptés. Le Voyageur vous informera des documents requis et des formulaires nécessaires pour la soumission de votre demande de visa. Des preuves d'assurances médicales sont exigées par les autorités russes pour la délivrance du visa de touriste.

Il est fortement recommandé de souscrire à des assurances de voyage (non incluses dans le prix du voyage) à la réservation.

PRIX DE CE VOYAGE AU DÉPART DE MONTRÉAL : (DÉPART DE QUÉBEC ET RETOUR VIA AUTOBUS SPÉCIAL + 125 \$ PAR PERSONNE)

Tarifs	Prix par personne en argent, chèque ou carte de crédit
Occupation double	\$4699.00
Supplément occupation simple	+ \$950.00

MODALITÉ DE PAIEMENT : par chèque, argent ou carte de crédit

DÉPÔT : 1 500 \$ par personne à la réservation

PAIEMENT FINAL : 90 jours avant le départ

LE PRIX COMPREND :

- Le transport aérien en classe économique avec Air France, ou tout autre transporteur, de Montréal à Saint-Pétersbourg et de Moscou à Montréal.
- Accueil et transferts avec assistance en Russie aéroport – hôtels – aéroport.
- Un total de 22 repas durant le voyage (11 déjeuners, 3 dîners et 8 soupers incluant le souper d'adieu) en plus des repas servis sur les vols.
- L'hébergement pour 11 nuits dans de bons hôtels 3 étoiles au cœur des villes visitées durant tout le circuit en Russie (4 nuits à Saint-Pétersbourg, 5 nuits à Moscou, 1 nuit à Iaroslavl et 1 nuit à Souzdal).
- Le train Sapsan en 2^e classe de Saint-Pétersbourg à Moscou.
- Guides locaux francophones durant tout le voyage.
- Toutes les excursions et visites incluant les frais d'entrée selon le programme.
- Toutes les taxes et frais de service, tels que connus en date du 27 août 2018.
- Les services d'un accompagnateur du Voyagiste de Québec durant tout le voyage avec un minimum de 20 passagers.
- La contribution au fonds d'indemnisation des agences de voyages (FICAV) à raison de 1.00\$ par tranche de 1000.00\$

LE PRIX NE COMPREND PAS :

- Les frais de passeport et de visa pour la Russie (voir ci-haut). Ces frais sont sujets à fluctuations.
- Les suppléments pour voyager dans une classe supérieure.
- Les repas, excursions et visites optionnelles ou non spécifiquement mentionnées comme incluses dans l'itinéraire. Boissons non incluses sauf le thé et le café aux déjeuners.
- Toutes les dépenses d'ordre personnel, assurances, blanchisserie, téléphones, repas non mentionnés, boissons aux repas, etc.
- Tous les pourboires aux hôtels, restaurants, guides locaux et guide-accompagnateur du Voyagiste.
- Les assurances-voyage (fortement recommandées en plus des assurances obligatoires exigées par les autorités russes)
- Le transport de Québec vers l'aéroport Montréal-Trudeau en autocar spécial (125 \$/personne).

IMPORTANT

Les services mentionnés à l'itinéraire sont ceux qui sont prévus au meilleur de notre connaissance (et en consultation étroite avec nos prestataires et fournisseurs locaux) au moment de la rédaction de ce programme de voyage. Toutefois, certains services peuvent être définitivement confirmés qu'environ deux à trois semaines avant le départ. La totalité des visites et services mentionnés à l'itinéraire seront toutefois fournis, mais la séquence du déroulement du programme et des visites peut varier en fonction de conditions et/ou événements qui prévalent sur place, ou qui seraient hors de notre contrôle. Les compagnies aériennes, les horaires, les prestations et les hôtels mentionnés peuvent être sujets à modifications ou à substitutions. Dans de tels cas, hors du contrôle du guide-accompagnateur ou de l'agence, ils seraient substitués par des prestations équivalentes ou des hôtels de catégorie similaire ou supérieure. Les hôtels sont classifiés selon les normes locales.

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS



120-3229 Chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, QC, G1W 0C1

Téléphone : 418-977-4080 / 1-877-977-4080

infoquebec@levoyagistedequébec.com

www.levoyagistedequébec.com

CONDITIONS GÉNÉRALES DU VOYAGISTE DE QUÉBEC

AVANT D'EFFECTUER VOTRE RÉSERVATION, VOUS AVEZ L'OBLIGATION DE LIRE LES CONDITIONS GÉNÉRALES SUIVANTES.

AVIS IMPORTANT: Tout passager qui s'inscrit à l'un de nos voyages accepte les conditions et politiques du Voyagiste de Québec lesquelles constituent un contrat.

LE OU LES DÉPÔTS ET LE PAIEMENT FINAL SONT 100% NON REMBOURSABLES ET NON TRANSFÉRABLES.

Prix indiqués

- Tous les prix sont en dollars canadiens (sauf avis contraire) et sont établis sur la base de deux adultes partageant une même chambre.
- Les prix indiqués excluent la contribution de 1,00 \$ par tranche de 1000 \$ au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (OPC). À partir du 1er janvier 2019 pour les nouvelles factures émises, la contribution au Fonds d'indemnisation sera sans frais.
- Les prix indiqués excluent les frais de services à l'hôtel où ils sont exigés, les dépenses personnelles (consommations aux repas, vin ou alcool, les excursions facultatives, assurances, pourboires, taxes d'aéroport à destination si applicables) et tout ce qui n'est pas spécifiquement stipulé comme étant compris dans le forfait et doivent être acquittés par le passager.
- Le client reconnaît que le prix du contrat peut être modifié advenant une surcharge de carburant ou une augmentation du taux de change. Dans un tel cas, si la modification entraîne une augmentation du prix de moins de 7 % excluant la TPS et la TVQ, le client s'engage à payer la différence et, si la modification entraîne une augmentation du prix égale ou supérieure à 7 % du prix, excluant la TPS et la TVQ, le client pourra alors choisir entre (1) l'annulation du contrat et le remboursement intégral du prix, ou (2) l'acceptation des services de remplacement offerts par Le Voyagiste de Québec. Cependant, aucune modification du prix ne peut avoir lieu à moins de 30 jours du départ.

Conditions d'inscription

- Un dépôt est requis au moment de la réservation.
- Le montant total du dépôt est 100% non remboursable et non transférable.
- Vos coordonnées complètes telles que nom, prénom, date de naissance, adresse postale et autres vous seront demandées.
- Il est impératif que les nom et prénom donnés soient identiques à ceux figurant sur votre passeport.
- Le voyageur doit avoir pris pleinement connaissance du circuit, de ses spécificités ainsi que des conditions générales du Voyagiste de Québec.
- Pour participer à un circuit, les voyageurs doivent être autonomes. Ils doivent pouvoir se déplacer sans l'assistance de l'accompagnateur ou de toute autre personne et ne doivent pas ralentir le rythme du groupe.
- Tout voyageur invalide, ayant un handicap et/ou des allergies, doit en aviser l'agence dès son inscription. Toutefois, n'ayant aucun contrôle sur les fournisseurs de

services, Le Voyagiste de Québec ne peut en aucun cas garantir l'absence de substances allergènes durant le voyage.

- Les modes de paiement acceptés sont : paiement comptant, carte de débit, virement Interac, chèque et cartes de crédit Visa ou Mastercard.

PAIEMENT PAR CARTE DE CRÉDIT:

Dans le cas de paiement par carte de crédit, la signature du détenteur de la carte est obligatoire. Dans le cas de réservations faites par téléphone, le consommateur, en permettant l'usage de son numéro de carte de crédit par l'agent de voyages, s'engage à respecter les conditions de réservation même s'il n'a pas signé la formule appropriée. Une autorisation verbale est suffisante pour confirmer une réservation. Toutefois, à la demande du conseiller en voyages, le voyageur devra stipuler par écrit qu'il accepte que sa carte soit utilisée sans signature.

PAIEMENT PAR CHÈQUE

Si votre chèque est refusé par l'institution financière, le Voyagiste de Québec se garde tous les droits d'annuler votre voyage sans préavis. Une pénalité de 50 \$ sera appliquée et un chèque certifié pourra être exigé si l'inscription demeure active.

CONDITIONS D'ANNULATION

- Une demande d'annulation de voyage doit être faite par écrit et est effective à la date à laquelle Le Voyagiste de Québec reçoit cet avis.
- Le (ou les) dépôt(s) et le paiement final sont 100 % non remboursable(s) quel qu'en soit le motif, incluant la survenance et/ou l'appréhension de troubles politiques, d'actes de terrorisme, de désastre naturel et raisons personnelles.
- Pour d'autres fournisseurs, veuillez référer directement aux conditions générales du fournisseur.
- En cas de partage de chambre : si votre compagnon (compagne) de voyage annule et que vous désirez tout de même participer au voyage, le supplément pour l'occupation simple devra être payé.
- Le Voyagiste de Québec se réserve le droit d'annuler un voyage en raison d'un manque de participants. Dans ce cas, un remboursement sera effectué immédiatement.

ASSURANCE DES VOYAGEURS

- Il est fortement conseillé de souscrire une assurance voyage.
 - Si le voyageur bénéficie déjà d'une assurance-voyage via sa carte de crédit ou toute autre assurance personnelle, il est de sa responsabilité de vérifier qu'elle est adéquate. L'assurance doit idéalement inclure:

- Annulation et interruption de voyage : connaître le montant couvert.
- - Frais médicaux et hospitaliers : connaître le nombre de jours de couverture.
- Assurance accident et assurance bagages.

DOCUMENTS REQUIS

Le voyageur s'engage à obtenir, à ses frais, tout document exigé par les autorités gouvernementales compétentes : passeports, visas...

Le passeport :

Tout voyageur doit détenir un passeport valide au moment du départ et pour une période allant jusqu'à 6 mois après la date de retour au Canada ou selon les exigences des différentes destinations et nous fournir une photocopie au moment de l'inscription.

Les visas :

Pour certains pays, un visa de tourisme est demandé. Lorsque possible, le Voyagiste de Québec fera les démarches pour l'obtention du ou des visas requis pour tous les voyageurs du groupe.

Vous devrez fournir les documents demandés pour l'obtention du ou des visas avant la date d'échéance qui vous sera confirmée par votre agent de voyages.

Autres documents :

Les officiers des douanes et immigration, à leur discrétion, peuvent refuser l'entrée d'un passager dans leur pays. Le Voyagiste de Québec se dégage de toute responsabilité de la décision de ces derniers, peu importe les circonstances. Un casier judiciaire peut être un obstacle à l'entrée. Il est de la responsabilité du passager d'avoir en sa possession tous les documents de voyage pertinents. Il est possible que l'on demande à un parent voyageant avec un enfant de présenter un affidavit signé par l'autre parent autorisant l'enfant à voyager.

Documents perdus ou volés :

Les documents de voyages perdus ou volés ne sont ni remboursés ni remplacés. Tous les frais reliés devront être assumés par le voyageur.

CONDITIONS DE RÉALISATION

Vols :

Les compagnies aériennes, les horaires de vols et les correspondances sont donnés à titre indicatif seulement et sont sujets à changements sans préavis. Le Voyagiste ne peut être tenu responsable pour tout retard, modification ou annulation de vols. Il est de votre responsabilité de vérifier les horaires de vols vingt-quatre (24) heures avant votre départ et votre retour et de vous présenter à l'aéroport 3 heures avant le départ. Toute sélection des sièges se fait au comptoir de la compagnie d'aviation au moment du départ. Les réservations de groupes auprès des compagnies aériennes ne permettent pas d'effectuer une sélection de sièges.

Itinéraire :

Le déroulement de l'itinéraire et l'ordre des visites prévues, de même que les horaires indiqués peuvent être modifiés en fonction des circonstances, de situations imprévues et des conditions qui prévalent sur place : la météo, l'achalandage extraordinaire sur certains sites, l'escale annulée, déviation du navire, problème politique, grève, fête nationale, fermeture, etc.

Les compagnies aériennes, les hôtels, les moyens de transport, les types d'appareils, et d'autres prestations peuvent être sujets à changements si les conditions l'exigent. Il se peut que ces changements amènent l'agence et/ou ses mandataires à modifier le circuit proposé initialement. L'agence s'efforcera de maintenir le meilleur niveau possible dans ces éventuels changements. Les modifications sont finales et sans recours.

Modification d'itinéraire croisière :

Toutes les compagnies de croisière peuvent en tout temps annuler et changer les ports d'escale et/ou l'itinéraire complet sans préavis. Le Voyagiste de Québec ne peut être tenu responsable pour toutes pertes aux passagers dues à ces changements, annulations ou substitutions.

Correspondants et guides locaux :

Les circuits et visites mentionnés dans les itinéraires sont effectués par des guides locaux en général. Pour la plupart des visites, Le Voyagiste de Québec fournit des guides locaux de langue française, mais il faut comprendre que les accents peuvent varier d'un pays à l'autre. Les transferts d'arrivée et de départ sont effectués par des personnes (ne parlant pas nécessairement le français) et n'incluent pas nécessairement les services de guides locaux.

Lieu de départ de l'accompagnateur :

Pour certains départs en avion, le lieu de départ de l'accompagnateur peut varier. Celui-ci vous rejoindra à l'aéroport à votre correspondance ou à destination. L'endroit vous sera confirmé dans vos documents voyages.

Hébergement et attribution des chambres :

Seuls les hôteliers ont le contrôle sur l'attribution des chambres suivant la catégorie réservée. Les demandes particulières concernant l'équipement de la chambre et sa situation peuvent être transmises à l'hôtelier. Ces demandes ne constituent en aucun cas une confirmation. Le Voyagiste se réserve le droit de remplacer les hébergements par d'autres de catégorie similaire. À noter que les normes d'hébergement en Europe et dans plusieurs pays diffèrent des normes nord-américaines, notamment concernant la taille des chambres (et plus particulièrement celles en occupation simple) et la climatisation.

Les sièges dans l'autocar :

Durant les transferts et voyages en autocar, par souci d'équité vis-à-vis de tous les passagers, la rotation des places est obligatoire, et le guide ou l'accompagnateur ont pour mission de faire appliquer cette règle sans exception. Le Voyagiste se réserve le droit d'adapter la taille du véhicule en fonction du nombre de participants.

Service non-utilisé :

Aucun remboursement ne sera effectué pour tout service non utilisé pendant le voyage.

RESPONSABILITÉS

- Le Voyagiste de Québec est détenteur d'un permis du Québec, conformément à la loi sur les Agents de Voyages du Québec.
- Le Voyagiste de Québec souscrit une assurance responsabilité civile conformément à la loi.
- Le Voyagiste de Québec agit seulement en qualité d'agent en ce qui concerne les arrangements d'hôtels ou de transports soit par avion, train, autobus, taxi ou autre et n'assume

aucune responsabilité pour : retard, perte de biens personnels, blessure, accident, décès, dommage, incommodité, perte de jouissance, bouleversement, désappointement ou détresse résultant d'un des motifs suivants : toute action injustifiable ou négligente ou toute omission de la part de quelque fournisseur de services que ce soit, maladie, vol, conflit de travail, panne mécanique, quarantaine, faillite, guerre, contraintes gouvernementales, fermeture des frontières, mauvaises conditions atmosphériques ou catastrophes naturelles, fermeture éventuelle ou mauvais état des routes d'accès ou tout autre contretemps échappant à son contrôle, arrivée du voyageur en retard à l'aéroport le jour du départ ou aux différentes convocations durant le circuit quelle qu'en soit la raison.

RESPONSABILITÉ DES VOYAGEURS

- Le consommateur a la responsabilité d'être suffisamment en santé et autonome pour entreprendre le voyage. Le Voyagiste de Québec se réserve le droit, à sa seule discrétion, de refuser de vendre un voyage à un consommateur et d'annuler avant le départ une réservation déjà effectuée et payée. En un tel cas, la responsabilité du Voyagiste de Québec se limitera au remboursement des montants payés par le consommateur. De plus, pendant un voyage, dans tous les cas où le consommateur aurait une conduite préjudiciable aux guides, aux accompagnateurs, aux autres voyageurs ou aux fournisseurs de services, le consommateur pourra être immédiatement expulsé et devra assumer seul tous les frais occasionnés par sa conduite, y compris tous les frais supplémentaires qu'il devra déboursier pour son transport, son hébergement, son séjour et son rapatriement. En cas d'expulsion d'un consommateur, Le Voyagiste de Québec ne sera responsable envers ce consommateur d'aucun remboursement et/ou frais et/ou dommage, qu'elle qu'en soit la nature.

CAS DE FORCE MAJEURE

Selon l'article 1470 du Code Civil du Québec, constitue un cas de force majeure tout événement imprévisible et irrésistible; cela comprend notamment tout incident, inconfort ou sinistre

provoqué par la nature, inondation, tremblement de terre, éruption volcanique, conditions climatiques exceptionnelles, épidémie, incendie, vols annulés retardés ou déviés, accident, guerre, insurrection, émeute, acte de terrorisme, arrêt ou ralentissement de travail spontané, lock-out, panne de lignes de télécommunications ou d'électricité, acte de gouvernement ou ordonnance d'un tribunal ou d'une autorité publique.

Le cas échéant, la partie dégagée de ses obligations pour cause de force majeure doit, lorsque possible, prendre les mesures requises pour faire cesser l'acte ou l'événement qui rend cette exécution impossible ou, à défaut de pouvoir se faire, atténuer son impact.

Quant à la partie qui est créancière de l'obligation inexécutable, elle peut, en pareilles circonstances, tant que l'empêchement subsiste, prendre les mesures appropriées pour réduire le préjudice subi, sans avoir à répondre des pertes, le cas échéant, que ces mesures temporaires peuvent occasionner à l'endroit de la partie débitrice de l'obligation inexécutable.

En cours de voyage, le paiement des frais et surcoûts relatifs à toute modification, annulation, altération, réorganisation en tout ou en partie d'un programme ou d'un itinéraire rendues nécessaires et incontournables suite à la survenance de cas caractérisés comme force majeure, pourraient être sous la responsabilité des passagers. Les organisateurs et leurs représentants mettront cependant dans ces circonstances tous leurs efforts pour minimiser les frais occasionnés par ces circonstances imprévisibles et irrésistibles.

RÉCLAMATIONS

Il est essentiel de nous communiquer toute plainte le plus rapidement possible et ce même en cours de voyage, vous êtes responsable de communiquer tout problème ou insatisfaction à notre représentant ou accompagnateur. De plus, s'il y a lieu, vous devez dans les quatorze (14) jours suivant la date de votre retour de voyage, nous faire parvenir par écrit, les détails de votre plainte ou réclamation.